



Werrej

#### II Atti mhux legiżlattivi

##### FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

- ★ Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/702 tal-15 ta' April 2019 dwar il-konklużjoni, fisem l-Unjoni, tal-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Kanada, min-naħa l-oħra ..... 1
- ★ Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/703 tat-8 ta' Ottubru 2014 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha, ta' Protokoll li jemenda l-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Kanada u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, biex tittiehed inkunsiderazzjoni l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea ..... 3
- ★ Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/704 tal-15 ta' April 2019 dwar il-konklużjoni, fisem l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha, ta' Protokoll li jemenda l-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Kanada u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, sabiex tittiehed inkunsiderazzjoni l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea ..... 4
- Protokoll li jemenda l-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Kanada l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, biex tittiehed inkunsiderazzjoni l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea ..... 5

##### REGOLAMENTI

- ★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/705 tat-2 ta' Mejju 2019 dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti prodotti fin-Nomenklatura Magħquda ..... 8
- ★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/706 tas-7 ta' Mejju 2019 li jgedded l-approvazzjoni tas-sustanza attiva karvon skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, u li jemenda l-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 <sup>(1)</sup> ..... 11

<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/707 tas-7 ta' Mejju 2019 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 fir-rigward tal-estensjoni tal-perjodi ta' approvazzjoni tas-sustanzi attivi alpha-cypermethrin, beflubutamid, benalaxyl, benthialicarb, bifenazate, boscalid, bromoxynil, captan, cyazofamid, desmedipham, dimethoate, dimethomorph, diuron, ethephon, etoxazole, famoxadone, fenamiphos, flumioxazine, fluoxastrobil, folpet, foramsulfuron, formetanate, metalaxyl-M, methiocarb, metribuzin, milbemectin, *Paecilomyces lilacinus* razza 251, phenmedipham, phosmet, pirimiphos-methyl, propamocarb, prothioconazole, S-metolachlor u tebuconazole <sup>(1)</sup> .....** 16

#### DEĊIŻJONIJET

- ★ **Deciżjoni Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2019/708 tal-15 ta' Frar 2019 li tissupplimenta d-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward id-determinazzjoni ta' setturi u sottosetturi meqjusa li jinsabu friskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju għall-perjodu 2021–2030 <sup>(1)</sup> .....** 20
- ★ **Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/709 tas-6 ta' Mejju 2019 dwar il-hatra tal-manijer tan-netwerk għall-funzjonijiet tan-netwerk tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru (ATM) tal-ajru uniku Ewropew (notifikata bid-dokument C(2019) 3228) .....** 27

#### ATTI ADOTTATI MINN KORPI STABILITI PERMEZZ TA' FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

- ★ **Deciżjoni Nru 1/2019 tal-Kumitat ta' Assoċjazzjoni UE-Ukrajna fil-Konfigurazzjoni tal-Kummerċ tal-25 ta' Marzu 2019 dwar l-istabbiliment tal-lista ta' arbitri msemmija fl-Artikolu 323(1) tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha waħda, u l-Ukrajna, min-naha l-oħra [2019/710] .....** 31

<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

## II

(Atti mhux leġiżlattivi)

## FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/702

tal-15 ta' April 2019

**dwar il-konklużjoni, fisem l-Unjoni, tal-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Kanada, min-naħa l-oħra**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 100(2), flimkien mal-Artikolu 218(6)(a) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-kunsens tal-Parlament Ewropew <sup>(1)</sup>,

Billi:

- (1) Il-Kummissjoni nnegożjat fisem il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, il-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Kanada, min-naħa l-oħra (il-"Ftehim") f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza lill-Kummissjoni biex tibda n-negożjati.
- (2) Il-Ftehim gie ffirmat fis-17 u t-18 ta' Diċembru 2009, soġġett għall-konklużjoni tiegħu f'data aktar 'il quddiem, f'konformità mad-Deċiżjoni 2010/417/KE tal-Kunsill u tar-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea mlaqqgħin fil-Kunsill <sup>(2)</sup>.
- (3) Il-Ftehim gie ratifikat mill-Istati Membri kollha, minbarra r-Repubblika tal-Kroazja. Huwa previst li r-Repubblika tal-Kroazja taderixxi għall-Ftehim skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 6(2) tal-Att tal-Adeżjoni tal-2011.
- (4) Jenhtieg li l-Ftehim issa jiġi approvat fisem l-Unjoni.
- (5) L-Artikoli 3 u 4 tad-Deċiżjoni 2010/417/KE jinkludu dispożizzjonijiet dwar it-tehid ta' deċiżjonijiet u dwar ir-rappreżentazzjoni fir-rigward ta' diversi kwistjonijiet stipulati fil-Ftehim. Fid-dawl tas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea tat-28 ta' April 2015 fil-kawża C-28/12, jenhtieg li l-applikazzjoni ta' dawk id-dispożizzjonijiet titwaqqaf. Fid-dawl tat-Trattati, mhumiex meħtieġa dispożizzjonijiet ġodda dwar dawk il-kwistjonijiet, u lanqas ma huma meħtieġa dispożizzjonijiet dwar l-obbligi ta' informazzjoni tal-Istati Membri, bħal dawk stipulati fl-Artikolu 5 tad-Deċiżjoni 2010/417/KE. Konsegwentement, jenhtieg li l-Artikoli 3, 4 u 5 tad-Deċiżjoni 2010/417/KE jieqfu japplikaw fid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Deċiżjoni.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Il-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Kanada, min-naħa l-oħra, huwa b'dan approvat fisem l-Unjoni <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> Kunsens tat-2 ta' Ottubru 2018 (għad mhux ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali).

<sup>(2)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill u tar-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea 2010/417/KE, mlaqqgħin fil-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2009 dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Kanada, min-naħa l-oħra (ĠU L 207, 6.8.2010, p. 30).

<sup>(3)</sup> Il-Ftehim gie ppubblikat fil-ĠU L 207 tas-6 ta' Awwissu 2010, p. 32 flimkien mad-Deċiżjoni dwar l-iffirmar.

*Artikolu 2*

Il-President tal-Kunsill għandu, fisem l-Unjoni, jagħti n-notifika prevista fl-Artikolu 23 tal-Ftehim, sabiex jesprimi l-kunsens tal-Unjoni li tkun marbuta bil-Ftehim <sup>(4)</sup>, u għandu jagħti n-notifika li ġejja:

“Bħala konsegwenza tad-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona fl-1 ta' Diċembru 2009, l-Unjoni Ewropea ssostitwixxiet u ssuċċediet lill-Komunità Ewropea u minn dik id-data qed teżercita d-drittijiet kollha u tassumi l-obbligi kollha tal-Komunità Ewropea. Għalhekk, ir-referenzi għal “il-Komunità Ewropea” fit-test tal-Ftehim għandhom, fejn xieraq, jinqraw bħala “l-Unjoni Ewropea””.

*Artikolu 3*

L-Artikoli 3, 4 u 5 tad-Deċiżjoni 2010/417/KE għandhom jieqfu japplikaw fid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Deċiżjoni.

*Artikolu 4*

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, il-15 ta' April 2019.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

P. DAEA

---

<sup>(4)</sup> Id-data tad-dhul fis-seħh tal-Ftehim ser tiġi pubblikata fl-*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill.

**DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/703****tat-8 ta' Ottubru 2014****dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha, ta' Protokoll li jemenda l-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Kanada u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, biex tittiehed inkunsiderazzjoni l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 100(2), flimkien mal-Artikolu 218(5) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Att tal-Adeżjoni tal-Kroazja, u b'mod partikolari, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 6(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fl-14 ta' Settembru 2012, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni biex tiftaħ negozjati, fisem l-Unjoni, l-Istati Membri tagħha u r-Repubblika tal-Kroazja, għall-konklużjoni ta' Protokoll li jemenda l-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Kanada u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, <sup>(1)</sup> biex tittiehed inkunsiderazzjoni l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea ("il-Protokoll").
- (2) Dawk in-negozjati tlestew b'suċċess fis-16 ta' Ottubru 2013.
- (3) Il-Protokoll għandu jiġi ffirmat fisem l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha, sugġett għall-konklużjoni tiegħu f'data aktar tard,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*L-iffirmar tal-Protokoll li jemenda l-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Kanada u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, biex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea <sup>(2)</sup> huwa b'dan awtorizzat fisem l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha, soġġett għall-konklużjoni tal-Protokoll.*Artikolu 2*

Il-President tal-Kunsill huwa b'dan awtorizzat sabiex jahtar il-persuna jew persuni biex tingħatalhom is-setgħa jiffirmaw il-Protokoll fisem l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha.

*Artikolu 3*

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, it-8 ta' Ottubru 2014.

Għall-Kunsill

Il-President

M. LUPI

<sup>(1)</sup> It-test tal-Ftehim hu ppubblikat fil-ĠUL 207, 6.8.2010, p. 32.<sup>(2)</sup> It-test tal-Protokoll se jiġi ppubblikat flimkien mad-deċiżjoni dwar il-konklużjoni tiegħu.

**DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/704****tal-15 ta' April 2019****dwar il-konklużjoni, fisem l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha, ta' Protokoll li jemenda l-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Kanada u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, sabiex tittiehed inkonsiderazzjoni l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 100(2), flimkien mal-Artikolu 218(6)(a) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Att tal-Adeżjoni tal-Kroazja, u b'mod partikolari, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 6(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-kunsens tal-Parlament Ewropew <sup>(1)</sup>,

Billi:

- (1) Skont id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/703 <sup>(2)</sup>, il-Protokoll li jemenda l-Ftehim dwar it-trasport bl-ajru bejn il-Kanada u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha <sup>(3)</sup>, sabiex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea ("il-Protokoll") ġie ffirmat, soġġett għall-konklużjoni tiegħu.
- (2) Il-Protokoll għandu jiġi approvat,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Il-Protokoll li jemenda l-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Kanada u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, sabiex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea huwa b'dan approvat fisem l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha.

It-test tal-Protokoll hu anness ma' din id-Deciżjoni.

*Artikolu 2*Il-President tal-Kunsill huwa b'dan awtorizzat sabiex jahtar il-persuna jew persuni li jkollhom is-setgħa, fisem l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha, li jiddepożitaw l-att ta' approvazzjoni previst fl-Artikolu 3 tal-Protokoll <sup>(4)</sup>.*Artikolu 3*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, il-15 ta' April 2019.

*Għall-Kunsill**Il-President*

P. DAEA

<sup>(1)</sup> Kunsens tat-12 ta' Settembru 2018 (għadu mhux ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali).<sup>(2)</sup> Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/703 tat-8 ta' Ottubru 2014 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha, ta' Protokoll li jemenda l-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Kanada u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, biex tittiehed inkonsiderazzjoni l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea (ara paġna 3 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).<sup>(3)</sup> It-test tal-Ftehim hu ppubblikat fil-ĠU L 207, 6.8.2010, p. 32.<sup>(4)</sup> Id-data minn meta l-Protokoll japplika b'mod provvizorju se tiġi ppubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill.

**PROTOKOLL****li jemenda l-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Kanada l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, biex tittiehed inkunsiderazzjoni l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea**

IL-KANADA,

min-naħa l-oħra; u

IR-RENJU TAL-BELĠJU,

IR-REPUBBLIKA TAL-BULGARIJA,

IR-REPUBBLIKA ĊEKA,

IR-RENJU TAD-DANIMARKA,

IR-REPUBBLIKA FEDERALI TAL-ĠERMANJA,

IR-REPUBBLIKA TAL-ESTONJA,

L-IRLANDA,

IR-REPUBBLIKA ELLENIKA,

IR-RENJU TA' SPANJA,

IR-REPUBBLIKA FRANĊIŻA,

IR-REPUBBLIKA TAL-KROAZJA,

IR-REPUBBLIKA TALJANA,

IR-REPUBBLIKA TA' ĊIPRU,

IR-REPUBBLIKA TAL-LATVJA,

IR-REPUBBLIKA TAL-LITWANJA,

IL-GRAN DUKAT TAL-LUSSEMBURGU,

L-UNGERIJA,

IR-REPUBBLIKA TA' MALTA,

IR-RENJU TAL-PAJJIŻI L-BAXXI,

IR-REPUBBLIKA TAL-AWSTRIJA,

IR-REPUBBLIKA TAL-POLONJA,

IR-REPUBBLIKA PORTUGIŻA,

IR-RUMANIJA,

IR-REPUBBLIKA TAS-SLOVENJA,

IR-REPUBBLIKA SLOVAKKA,

IR-REPUBBLIKA TAL-FINLANDJA,

IR-RENJU TAL-ISVEZJA,

IR-RENJU UNIT TAL-GRAN BRITTANJA U L-IRLANDA TA' FUQ,

billi huma partijiet għat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u għat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u billi huma Stati Membri tal-Unjoni Ewropea (minn hawn 'il quddiem, l-“Istati Membri”), u

L-UNJONI EWROPEA,

minn naħa l-oħra,

WARA LI KKUNSIDRAW l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja fl-Unjoni Ewropea fl-1 ta' Lulju 2013,

FTIEHMU FUQ DAN LI ĠEJ:

#### *Artikolu 1*

Ir-Repubblika tal-Kroazja hija Parti għall-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Kanada u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha <sup>(1)</sup>, iffirmat fis-17 ta' Diċembru 2009 (minn hawn' il quddiem "il-Ftehim").

#### *Artikolu 2*

It-test tal-Ftehim fil-lingwa Kroata <sup>(2)</sup> għandu jsir awtentiku taht l-istess kundizzjonijiet tal-verżjonijiet lingwistiċi l-oħra.

#### *Artikolu 3*

Dan il-Protokoll għandu jiġi approvat mill-Partijiet skont il-proċeduri tagħhom stess. Għandu jidhol fis-seħh fid-data tad-dhul fis-seħh tal-Ftehim. Madankollu, jekk dan il-Protokoll jiġi approvat mill-Partijiet wara d-data tad-dhul fis-seħh tal-Ftehim, imbagħad jidhol fis-seħh, f'konformità mal-Artikolu 23(1) tal-Ftehim, xahar wara d-data tal-aħħar nota diplomatika fejn il-Partijiet jikkonfermaw li l-proċeduri kollha meħtieġa għad-dhul fis-seħh ta' dan il-Protokoll ikunu tlestew.

Magħmul fi Brussell, f'żewġ kopji, fis-sebgha u għoxrin jum ta' Jannar fis-sena elfejn u sbatax, bil-Bulgaru, Kroat, Ċek, Daniż, Olandiż, Inġliż, Estonjan, Finlandiż, Franċiż, Ġermaniż, Grieg, Ungeriż, Taljan, Latvjan, Litwan, Malti, Pollakk, Portugiż, Rumen, Slovakk, Sloven, Spanjol, u Svediż, fejn kull test huwa ugwalment awtentiku.

<sup>(1)</sup> It-test tal-Ftehim hu ppubblikat fil-ĠUL 207, 6.8.2010, p. 32.

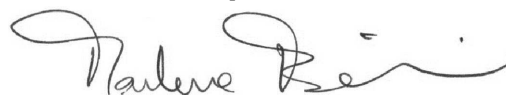
<sup>(2)</sup> It-test Kroat tal-Ftehim se jiġi ppubblikat f'edizzjoni speċjali tal-Ġurnal Uffiċjali iktar tard.



За държавите членки  
 Por los Estados miembros  
 Za členské státy  
 For medlemsstaterne  
 Für die Mitgliedstaaten  
 Liikmesriikide nimel  
 Για τα κράτη μέλη  
 For the Member States  
 Pour les États membres  
 Za države članice  
 Per gli Stati membri  
 Dalībvalstu vārdā –  
 Valstybių narių vardu  
 A tagállamok részéről  
 Ghall-Istati Membri  
 Voor de lidstaten  
 W imieniu Państw Członkowskich  
 Pelos Estados-Membros  
 Pentru statele membre  
 Za členské štáty  
 Za države članice  
 Jäsenvaltioiden puolesta  
 För medlemsstaterna



За Европейския съюз  
 Por la Unión Europea  
 Za Evropskou unii  
 For Den Europæiske Union  
 Für die Europäische Union  
 Euroopa Liidu nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση  
 For the European Union  
 Pour l'Union européenne  
 Za Europsku uniju  
 Per l'Unione europea  
 Eiropas Savienības vārdā –  
 Europos Sąjungos vardu  
 Az Európai Unió részéről  
 Ghall-Unjoni Ewropea  
 Voor de Europese Unie  
 W imieniu Unii Europejskiej  
 Pela União Europeia  
 Pentru Uniunea Europeană  
 Za Európsku úniu  
 Za Evropsko unijo  
 Euroopan unionin puolesta  
 För Europeiska unionen




За Канада  
 Por Canadá  
 Za Kanadu  
 For Canada  
 Für Kanada  
 Kanada nimel  
 Για τον Καναδά  
 For Canada  
 Pour le Canada  
 Za Kanadu  
 Per il Canada  
 Kanādas vārdā –  
 Kanados vardu  
 Kanada részéről  
 Ghall-Kanada  
 Voor Canada  
 W imieniu Kanady  
 Pelo Canadá  
 Pentru Canada  
 Za Kanadu  
 Za Kanado  
 Kanadan puolesta  
 För Kanada



# REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/705

tat-2 ta' Mejju 2019

### dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti prodotti fin-Nomenklatura Magħquda

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 57(4) u l-Artikolu 58(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Biex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tan-Nomenklatura Magħquda annessa mar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 <sup>(2)</sup>, jeħtieġ li jiġu adottati miżuri li jikkonċernaw il-klassifikazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament.
- (2) Ir-Regolament (KEE) Nru 2658/87 stabbilixxa r-regoli ġenerali għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda. Dawk ir-regoli japplikaw ukoll għal kull nomenklatura oħra li hija bbażata fuqha parzjalment jew kollha kemm hi, jew li żżid kwalunkwe sottodivizzjoni magħha u li hija stabbilita b'dispożizzjonijiet speċifiċi tal-Unjoni, bl-għan li jiġu applikati t-tariffi u miżuri oħra relatati mal-kummerċ tal-prodotti.
- (3) Skont dawk ir-regoli ġenerali, il-prodotti deskritti fil-kolonna (1) tat-tabella stabbilita fl-Anness jenhtieg li jiġu kklassifikati taht il-kodiċi NM indikat fil-kolonna (2), minhabba r-raġunijiet stabbiliti fil-kolonna (3) ta' dik it-tabella.
- (4) Jixraq li jiġi stipulat li l-informazzjoni vinkolanti dwar it-tariffi mahruġa għall-prodotti kkonċernati minn dan ir-Regolament u li ma tikkonformax ma' dan ir-Regolament, tkun tista' tibqa' tiġi invokata mid-detentur, għal ċertu perjodu, skont l-Artikolu 34(9) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013. Dak il-perjodu jenhtieg li jkun ta' tliet xhur.
- (5) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

#### Artikolu 1

Il-prodotti deskritti fil-kolonna (1) tat-tabella stabbilita fl-Anness għandhom jiġu kklassifikati fin-Nomenklatura Magħquda taht il-kodiċi NM indikat fil-kolonna (2) ta' dik it-tabella.

#### Artikolu 2

L-informazzjoni vinkolanti dwar it-tariffi li ma tkunx konformi ma' dan ir-Regolament tista' tibqa' tiġi invokata skont l-Artikolu 34(9) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 għal perjodu ta' tliet xhur mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

<sup>(1)</sup> ĠUL 269, 10.10.2013, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (GUL 256, 7.9.1987, p. 1).

*Artikolu 3*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Mejju 2019.

*Għall-Kummissjoni,  
F'isem il-President,  
Stephen QUEST  
Direttur Ġenerali  
Direttorat Ġenerali għat-Tassazzjoni u l-Unjoni*

---

## ANNEX

Deskrizzjoni tal-prodotti	Klassifikazzjoni (Kodiċi - NM)	Raġunijiet
(1)	(2)	(3)
<p>Žugraga tal-plastik, b'lanċatur u b'qafla bis-snien (rip cord).</p> <p>Iż-žugraga tithaddem bil-lanċatur u bil-qafla bis-snien. L-oġġett jista' jintuża indipendentement bhala mezz ta' rikreazzjoni. Inkella, żewġ persuni jew aktar jistgħu jużaw żewġ oġġetti jew aktar (mitfugħa f'arena apposta b'għamla ta' skutella (ipprezentata b'mod separat)) li jikkompetu ma' xulxin bl-għan li jeliminaw iż-žugraga tal-iehor.</p> <p>Ara l-istampa (*)</p>	9503 00 95	<p>Il-klassifikazzjoni hija ddeterminata mir-regoli ġenerali 1 u 6 għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda u mit-test tal-kodiċijiet NM 9503 00 u 9503 00 95.</p> <p>L-oġġett huwa žugraga li titqies ġugarell tal-intestatura 9503 00 (ara wkoll in-Noti ta' Spjegazzjoni tas-Sistema Armonizzata tal-intestatura 9503, (D), (xix)). Għandu l-karatteristiċi oġġettivi ta' ġugarell għar-rikreazzjoni.</p> <p>Għalkemm l-oġġett jista' jintuża għall-kompetizzjoni bejn żewġ persuni jew aktar, dan l-użu mhuwiex inerenti għall-karatteristiċi oġġettivi tal-oġġett meta jiġi pprezentat separatament (min-għajr l-arena ddedikata). Għalhekk hija eskluża l-klassifikazzjoni taht l-intestatura 9504 bhala oġġett għal-logħob tas-salott.</p> <p>Għaldaqstant, l-oġġett għandu jiġi kklassifikat taht il-kodiċi NM 9503 00 95 bhala ġugarelli oħrajn tal-plastiks.</p>

(\*) L-istampa għandha tintuża biss għal finijiet ta' informazzjoni.



**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/706****tas-7 ta' Mejju 2019****li jgedded l-approvazzjoni tas-sustanza attiva karvon skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, u li jemenda l-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 20(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2008/44/KE <sup>(2)</sup> inkludiet il-karvon bhala sustanza attiva fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE <sup>(3)</sup>.
- (2) Is-sustanzi attivi li hemm fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE jitqiesu li ġew approvati skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 u huma elenkati fil-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 <sup>(4)</sup>.
- (3) Kif stabbilit fil-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011, l-approvazzjoni tas-sustanza attiva karvon tiskadi fil-31 ta' Lulju 2019.
- (4) Ġiet ipprezentata applikazzjoni għat-tigdid tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva karvon skont l-Artikolu 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 844/2012 <sup>(5)</sup> fil-perjodu taż-żmien previst f'dak l-Artikolu.
- (5) L-applikant ipprezenta l-fajls addizzjonali mehtieġa skont l-Artikolu 6 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 844/2012. L-Istat Membru relatur sab li l-applikazzjoni kienet kompluta.
- (6) L-Istat Membru relatur hejja rapport dwar il-valutazzjoni tat-tigdid b'konsultazzjoni mal-Istat Membru korelatur u fil-31 ta' Mejju 2017 ipprezentat lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") u lill-Kummissjoni.
- (7) L-Awtorità baġtet ir-rapport dwar il-valutazzjoni tat-tigdid lill-applikant u lill-Istati Membri għall-kummenti tagħhom, u għaddiet il-kummenti li rċeviet lill-Kummissjoni. L-Awtorità ppubblikat ukoll is-sommarju tal-fajl supplimentari.
- (8) Fit-12 ta' Lulju 2018, l-Awtorità baġtet il-konkluzjoni tagħha lill-Kummissjoni <sup>(6)</sup> dwar jekk il-karvon jistax jiġi mistenni jissodisfa l-kriterji għall-approvazzjoni previsti fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 jew le. Fl-24 ta' Jannar 2019 il-Kummissjoni pprezentat l-abbozz inizjali tar-rapport ta' tigdid għall-karvon lill-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Animali, l-Ikel u l-Għalf.

<sup>(1)</sup> ĠU L 309, 24.11.2009, p. 1.<sup>(2)</sup> Direttiva tal-Kummissjoni 2008/44/KE tal-4 ta' April 2008 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE biex tinkludi l-benthiavalicarb, il-boscalid, il-carvone, il-fluoxastrobin, il-Paecilomyces lilacinus u l-prothioconazole bhala sustanzi attivi (ĠU L 94, 5.4.2008, p. 13).<sup>(3)</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tikkonċerna t-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (ĠU L 230, 19.8.1991, p. 1).<sup>(4)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 tal-25 ta' Mejju 2011 li jimplementa r-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mal-lista ta' sustanzi attivi approvati (ĠU L 153, 11.6.2011, p. 1).<sup>(5)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 844/2012 tat-18 ta' Settembru 2012 li jstabilixxi d-dispożizzjonijiet mehtieġa għall-implimentazzjoni tal-proċedura ta' tigdid għas-sustanzi attivi, kif previst fir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (ĠU L 252, 19.9.2012, p. 26).<sup>(6)</sup> EFSA Journal 2018;16(7):5390. EFSA (l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel), 2018. Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance carvone. Tinsab fuq: [www.efsa.europa.eu](http://www.efsa.europa.eu).

- (9) L-applikant ingħata l-opportunità jibgħat il-kummenti tiegħu dwar l-abbozz tar-rapport dwar it-tiġdid.
- (10) B'rabta mal-kriterji l-godda biex jiġu identifikati l-proprjetajiet li jfixklu s-sistema endokrinali li dahhal ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/605 (<sup>7</sup>), fil-konklużjoni tagħha, l-Awtorità tindika li l-probabbiltà li l-karvon ifixkel is-sistema endokrinali permezz tal-modalitajiet estrogeniċi, androġeniċi, tirojdoġeniċi u steroidoġeniċi hija remota hafna. Barra minn hekk, id-*data* disponibbli u l-valutazzjoni xjentifika tar-riskju mwettqa mill-Awtorità jindikaw li hu improbabli li l-karvon ikollu effetti ta' tfixkil endokrinali. Għaldaqstant, il-Kummissjoni tqis li l-karvon ma jridx jitqies li għandu proprjetajiet li jfixklu s-sistema endokrinali.
- (11) Fir-rigward ta' użu rappreżentattiv wiehed jew aktar ta' mill-inqas prodott wiehed għall-protezzjoni tal-pjanti li fih is-sustanza attiva karvon, ġie stabbilit li l-kriterji għall-approvazzjoni previsti fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 huma ssodisfati.
- (12) Il-valutazzjoni tar-riskju għat-tiġdid tal-approvazzjoni tal-karvon hija bbażata fuq għadd limitat ta' uzi rappreżentattivi li, madankollu, ma jillimitawx l-użi li għalihom jistgħu jiġu awtorizzati l-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom il-karvon. Għaldaqstant, jixraq li r-restrizzjoni fuq l-użu bhala regolatur tat-tkabbir tal-pjanti ma tibqax fis-sehħ. Għalhekk, huwa xieraq li tiġġeded l-approvazzjoni tal-karvon.
- (13) Għaldaqstant, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 jenħtieġ li jiġi emendat skont dan.
- (14) Dan ir-Regolament jenħtieġ li japplika mill-jum wara d-data tal-iskadenza tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva karvon.
- (15) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Animali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

#### Artikolu 1

### Tiġdid tal-approvazzjoni ta' sustanza attiva

L-approvazzjoni tas-sustanza attiva karvon, kif speċifikata fl-Anness I, hija mġedda soġġetta għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dak l-Anness.

#### Artikolu 2

### Emendi għar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011

L-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 huwa emendat f'konformità mal-Anness II ta' dan ir-Regolament.

#### Artikolu 3

### Dhul fis-sehħ u data ta' applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-1 ta' Awwissu 2019.

(<sup>7</sup>) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/605 tad-19 ta' April 2018 li jemenda l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 billi jistabbilixxi l-kriterji xjentifiċi biex jiġu ddeterminati l-proprjetajiet li jfixklu s-sistema endokrinali. (ĠU L 101, 20.4.2018, p. 33).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Mejju 2019.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## ANNEX I

Isem Komuni, Numri tal-Identifikazzjoni	Isem tal-IUPAC	Purità <sup>(1)</sup>	Data tal-approvazzjoni	Skadenza tal-approvazzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
karvon 244-16-8 (d-karvon = S-karvon = (+)-karvon) Karvon: 602 d-karvon: mhux allokat	(S)-5-isopropenil-2-metilcikloez-2-en-1-on Jew (S)-p-menta-6,8-dien-2-on	923 g/kg d-karvon	l-1 ta' Awwissu 2019	il-31 ta' Lulju 2034	<p>Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi, kif imsemmija fl-Artikolu 29(6) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, għandhom jitqiesu l-konklużjonijiet tar-rapport ta' tiġdid dwar il-karvon, u b'mod partikolari l-Appendiċċijiet I u II tiegħu.</p> <p>F'din il-valutazzjoni ġenerali, l-Istati Membri għandhom jagħtu attenzjoni partikolari:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— lill-protezzjoni tal-operaturi, filwaqt li jiġi żgurati li l-kundizzjonijiet tal-użu jinkludu l-applikazzjoni ta' tagħmir ta' protezzjoni personali xieraq.</li> </ul> <p>Fejn xieraq, il-kundizzjonijiet tal-użu għandhom jinkludu l-miżura ta' mitigazzjoni tar-riskju. B'mod partikolari, jenhtieg li jiġi kkunsidrat il-perjodu taż-żmien mehtieg qabel id-dhul fil-kmamar tal-hżin wara l-applikazzjoni tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li jkun fihom il-karvon.</p> <p>L-applikant għandu jipprezenta informazzjoni konfermatorja lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri u lill-Awtorità fir-rigward ta' dan li ġej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— l-effett tal-proċessi ta' trattament tal-ilma fuq in-natura tar-residwi preżenti fl-ilma tal-wiċċ u ta' taht l-art, meta l-ilma tal-wiċċ jiġi estratt għal ilma tajjeb għax-xorb.</li> </ul> <p>L-applikant għandu jipprezenta dik l-informazzjoni fi żmien sentejn mid-data tal-pubblikazzjoni mill-Kummissjoni, ta' dokument ta' gwida dwar l-evalwazzjoni tal-effett tal-proċessi tat-trattament tal-ilma fuq in-natura tar-residwi preżenti fl-ilma tal-wiċċ u ta' taht l-art.</p>

<sup>(1)</sup> Aktar dettalji dwar l-identità u l-ispeċifikazzjoni tas-sustanza attiva jinsabu fir-rapport ta' tiġdid.



## ANNEX II

L-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 huwa emendat kif ġej:

- (1) fil-Parti A, tithassar l-entrata 165 dwar il-karvon;  
 (2) fil-Parti B, tinżied l-entrata li ġejja:

Nru	Isem Komuni, Numri tal-Identifikazzjoni	Isem tal-IUPAC	Purità <sup>(1)</sup>	Data tal-approvazzjoni	Skadenza tal-approvazzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
"135	karvon 244-16-8 (d-karvon = S-karvon = (+)-karvon) Karvon: 602 d-karvon: mhux allokat	(S)-5-isopropenil-2-metilċikloheks-2-en-1-on Jew (S)-p-menta-6,8-dien-2-on	923 g/kg d-karvon	l-1 ta' Awwissu 2019	il-31 ta' Lulju 2034	<p>Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi, kif imsemmija fl-Artikolu 29(6) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, għandhom jitqiesu l-konklużjonijiet tar-rapport ta' tiġdid dwar il-karvon, u b'mod partikolari l-Appendiċijiet I u II tiegħu.</p> <p>F'din il-valutazzjoni ġenerali, l-Istati Membri għandhom jagħtu attenzjoni partikolari:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— lill-protezzjoni tal-operaturi, filwaqt li jiġi żgurat li l-kundizzjonijiet tal-użu jinkludu l-applikazzjoni ta' tagħmir ta' protezzjoni personali xieraq.</li> </ul> <p>Fejn xieraq, il-kundizzjonijiet tal-użu għandhom jinkludu l-miżura ta' mitigazzjoni tar-riskju. B'mod partikolari, jenhtieg li jiġi kkunsidrat il-perjodu taż-żmien mehtieg qabel id-dhul fil-kmamar tal-hżin wara l-applikazzjoni tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li jkun fihom il-karvon.</p> <p>L-applikant għandu jipprezenta informazzjoni konfermatatorja lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri u lill-Awtorità fir-rigward ta' dan li ġej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— l-effett tal-proċessi ta' trattament tal-ilma fuq in-natura tar-residwi prezenti fl-ilma tal-wiċċ u ta' taht l-art, meta l-ilma tal-wiċċ jiġi estratt għal ilma tajjeb ghax-xorb.</li> </ul> <p>L-applikant għandu jipprezenta dik l-informazzjoni fi żmien sentejn mid-data tal-pubblikazzjoni mill-Kummissjoni, ta' dokument ta' gwida dwar l-evalwazzjoni tal-effett tal-proċessi tat-trattament tal-ilma fuq in-natura tar-residwi prezenti fl-ilma tal-wiċċ u ta' taht l-art."</p>

<sup>(1)</sup> Aktar dettalji dwar l-identità u l-ispeċifikazzjoni tas-sustanza attiva jinsabu fir-rapport ta' tiġdid.

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/707

tas-7 ta' Mejju 2019

li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 fir-rigward tal-estensjoni tal-perjodi ta' approvazzjoni tas-sustanzi attivi **alpha-cypermethrin, beflubutamid, benalaxyl, benthialicarb, bifenazate, boscalid, bromoxynil, captan, cyazofamid, desmedipham, dimethoate, dimethomorph, diuron, ethephon, etoxazole, famoxadone, fenamiphos, flumioxazine, fluoxastrobin, folpet, foramsulfuron, formetanate, metalaxyl-M, methiocarb, metribuzin, milbemectin, Paecilomyces lilacinus razza 251, phenmedipham, phosmet, pirimiphos-methyl, propamocarb, prothioconazole, S-metolachlor u tebuconazole**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 17 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 <sup>(2)</sup> tistabbilixxi s-sustanzi attivi meqjusin approvati skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009.
- (2) Il-perjodi ta' approvazzjoni tas-sustanzi attivi famoxadone, flumioxazine u metalaxyl-M ġew estiżi bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/917 <sup>(3)</sup> sat-30 ta' Ġunju 2019. L-applikazzjonijiet għat-tigdid tal-inkluzjoni tas-sustanzi attivi famoxadone, flumioxazin u metalaxyl-M fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE <sup>(4)</sup> tressqu f'konformità mal-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1141/2010 <sup>(5)</sup>.
- (3) Il-perjodi ta' approvazzjoni tas-sustanzi attivi alpha-cypermethrin, beflubutamid, benalaxyl, benthialicarb, bifenazate, boscalid, bromoxynil, captan, cyazofamid, desmedipham, dimethoate, dimethomorph, ethephon, etoxazole, fenamiphos, fluoxastrobin, folpet, foramsulfuron, formetanate, methiocarb, metribuzin, milbemectin, *Paecilomyces lilacinus* razza 251, phenmedipham, phosmet, pirimiphos-methyl, propamocarb, prothioconazole u S-metolachlor ġew estiżi sal-31 ta' Lulju 2019 permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/917.
- (4) Il-perjodu ta' approvazzjoni tas-sustanza attiva diuron ġie estiż bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1262 <sup>(6)</sup> sat-30 ta' Settembru 2019.
- (5) Il-perjodu ta' approvazzjoni tas-sustanza attiva tebuconazole se jiskadi fil-31 ta' Awwissu 2019 <sup>(7)</sup>.

<sup>(1)</sup> ĠUL 309, 24.11.2009, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 tal-25 ta' Mejju 2011 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mal-lista ta' sustanzi attivi approvati (ĠU L 153, 11.6.2011, p. 1).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/917 tas-27 ta' Ġunju 2018 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 540/2011 fir-rigward tal-estensjoni tal-perjodi ta' approvazzjoni tas-sustanzi attivi alfacipermetrina, beflubutamid, benalassil, bentjavalicarb, bifenażat, boskalid, bromossinil, kaptan, karvone, klorprofam, ċjażofammid, desmedifam, dimetoat, dimetomorf, dikwat, etefon, etoprofos, etossazol, famoksadon, fenamidon, fenamifos, flumjoksażina, fluwossastrobin, folpet, foramsulfuron, formetanat, u r-razza *Gliocladium catenulatum*: J1446, isossaflutol, metalaksil-m, metjokarb, metossifenożid, metribuzin, milbemektin, oksasulfuron, ir-razza 251 *Paecilomyces lilacinus*, fenmedifam, fosmet, pirimifos-metil, propamokarb, protijokonażol, pimetrozin u s-metolaklor (ĠU L 163, 28.6.2018, p. 13).

<sup>(4)</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tikkonċerna t-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (ĠU L 230, 19.8.1991, p. 1).

<sup>(5)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1141/2010 tas-7 ta' Diċembru 2010 li jistabbilixxi l-proċedura għat-tigdid tal-inkluzjoni tat-tieni grupp ta' sustanzi attivi fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE u li jistabbilixxi l-lista ta' dawk is-sustanzi (ĠU L 322, 8.12.2010, p. 10).

<sup>(6)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1262 tal-20 ta' Settembru 2018 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 fir-rigward tal-estensjoni tal-perjodi ta' approvazzjoni tas-sustanzi attivi 1-metilciklopropen, beta-ċiflutrin, klorotalonil, klorotoluron, klomazon, ċipermetrina, daminożid, deltametrina, dimetenamid-p, diuron, fludioksonil, flufenacet, flurtamon, fostijażat, indoksakarb, MCPA, MCPB, prosulfokarb, tijofanat-metil u tribenuron (ĠU L 238, 21.9.2018, p. 62).

<sup>(7)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 tal-25 ta' Mejju 2011 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mal-lista ta' sustanzi attivi approvati (ĠU L 153, 11.6.2011, p. 1).

- (6) L-applikazzjonijiet għat-tiġdid tal-approvazzjonijiet tas-sustanzi msemmija fil-premessi 3 sa 5 tressqu f'konformità mar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 844/2012 <sup>(8)</sup>.
- (7) Il-valutazzjoni tas-sustanzi ddewmet minhabba raġunijiet li ma kinux fil-kontroll tal-applikanti, u għalhekk aktarx li l-approvazzjonijiet ta' dawg is-sustanzi attivi jiskadu qabel ma tkun ittiehdet deċiżjoni dwar it-tiġdid tagħhom. Għalhekk hemm bżonn li l-perjodi ta' approvazzjoni tagħhom jiġu estenzi.
- (8) Fid-dawl tal-għan tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, rigward każijiet meta l-Kummissjoni tadotta Regolament li jistipula li l-approvazzjoni ta' sustanza attiva msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament ma tiġgeddidx minhabba li ma jkunux ġew issodisfati l-kriterji tal-approvazzjoni, il-Kummissjoni tistipula li d-data ta' skadenza tkun l-istess waħda li kienet iffissata qabel l-adozzjoni ta' dan ir-Regolament jew fid-data tad-dhul fis-seħh tar-Regolament li jistipula li l-approvazzjoni tas-sustanza attiva ma tiġgeddidx, skont liema data tiġi wara. Rigward il-każijiet meta l-Kummissjoni tadotta Regolament li jipprevedi t-tiġdid ta' sustanza attiva msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni tfitteż li tistabblixxi, skont iċ-ċirkostanzi, l-iktar data ta' applikazzjoni qrib possibbli.
- (9) Għalhekk, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 jenhtieg li jiġi emendat skont dan.
- (10) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

L-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 huwa emendat skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Mejju 2019.

*Għall-Kummissjoni*

*Il-President*

Jean-Claude JUNCKER

---

<sup>(8)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 844/2012 tat-18 ta' Settembru 2012 li jstabilixxi d-dispożizzjonijiet mehtieġa għall-implimentazzjoni tal-proċedura ta' tiġdid għas-sustanzi attivi, kif previst fir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (GU L 252, 19.9.2012, p. 26).

## ANNEX

Il-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 hija emendata kif ġej:

- (1) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 35, Famoxadone, id-data tiġi sostitwita bid-data "30 ta' Ġunju 2020";
- (2) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 37, Metalaxyl-M, id-data tiġi sostitwita bid-data "30 ta' Ġunju 2020";
- (3) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 39, Flumioxazine, id-data tiġi sostitwita bid-data "30 ta' Ġunju 2020";
- (4) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 44, Foramsulfuron, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";
- (5) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 46, Cyazofamid, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";
- (6) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 83, Alpha-cypermethrin, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";
- (7) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 84, Benalaxyl, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";
- (8) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 85, Bromoxynil, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";
- (9) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 86, Desmedipham, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";
- (10) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 88, Phenmedipham, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";
- (11) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 97, S-metolachlor, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";
- (12) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 99, Etoxazole, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";
- (13) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 109, Bifenazate, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";
- (14) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 110, Milbemectin, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";
- (15) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 141, Fenamiphos, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";
- (16) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 142, Ethephon, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";
- (17) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 145, Captan, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";
- (18) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 146, Folpet, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";
- (19) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 147, Formetanate, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";
- (20) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 148, Methiocarb, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";
- (21) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 149, Dimethoate, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";
- (22) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 150, Dimethomorph, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";
- (23) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 152, Metribuzin, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";
- (24) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 153, Phosmet, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";
- (25) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 154, Propamocarb, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";

- (26) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 156, Pirimiphos-methyl, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";
- (27) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 158, Bflubutamid, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";
- (28) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 163, Bentiavalicarb, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";
- (29) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 164, Boscalid, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";
- (30) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 166, Fluoxastrobin, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";
- (31) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 167, *Paecilomyces lilacinus* razza 251, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";
- (32) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 168, Prothioconazole, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Lulju 2020";
- (33) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 192, Diuron, id-data tiġi sostitwita bid-data "30 ta' Settembru 2020";
- (34) fis-sitt kolonna, Skadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 268, Tebuconazole, id-data tiġi sostitwita bid-data "31 ta' Awwissu 2020".
-

# DEĊIŻJONIJIET

## DEĊIŻJONI DELEGATA TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/708

tal-15 ta' Frar 2019

**li tissupplimenta d-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward id-determinazzjoni ta' setturi u sottosetturi meqjusa li jinsabu f'riskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju għall-perjodu 2021–2030**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 2003 li tistabbilixxi sistema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Unjoni u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 96/61/KE <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 10b(5) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2003/87/KE tipprevedi li l-irkantar ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra huwa l-prinċipju bażiku fl-ambitu tas-sistema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra fl-Unjoni (EU ETS).
- (2) Il-Kunsill Ewropew ta' Ottubru 2014 ikkunsidra li jentieg li l-allokazzjoni mingħajr hlas ma tiskadix u li l-miżuri eżistenti jenhtieg ikomplu wara l-2020 biex jipprevenu r-riskju tar-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju minhabba l-politika dwar it-tibdil fil-klima, sakemm ma jitwettqux sforzi komparabbli f'ekonomiji ewlenin oħra. Sabiex il-benefiċċju ambjentali tat-tnaqqis tal-emissjonijiet fl-Unjoni jiġi pprezervat filwaqt li l-miżuri meħudin minn pajjiżi terzi ma jipprovdux lill-industrija b'inċentivi komparabbli biex jitnaqqsu l-emissjonijiet, l-allokazzjoni tranżizzjonali mingħajr hlas jenhtieg tkompli għall-installazzjonijiet fis-setturi u s-sottosetturi li jinsabu f'riskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju.
- (3) L-esperjenza li ngabret matul it-tħaddim tal-EU ETS ikkonfermat li s-setturi u s-sottosetturi huma esposti għal livelli differenti ta' riskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju, u li l-allokazzjoni mingħajr hlas ippreveniet ir-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju. Filwaqt li whud mis-setturi u s-sottosetturi jistgħu jitqiesu li huma esposti għal riskju oġhla ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju, oħrajn jistgħu jgħaddu sehem konsiderevoli tal-ispejjeż tal-kwoti għall-kopertura tal-emissjonijiet tagħhom lill-prezzijiet tal-prodotti mingħajr ma jtilfu s-sehem fis-suq, b'mod li jgarrbu biss il-parti li jifdal tal-ispejjeż sabiex ikunu esposti għal riskju baxx ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju. Sabiex jiġi indirizzat ir-riskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju, il-paragrafu 5 tal-Artikolu 10b tad-Direttiva 2003/87/KE jipprevedi li l-Kummissjoni għandha tiddetermina lista ta' setturi u sottosetturi meqjusa li huma esposti għal riskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju. Dawk is-setturi u sottosetturi għandhom jirċievu kwoti mingħajr hlas ta' 100 % tal-kwantità determinata skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE.
- (4) Bid-Deciżjoni 2014/746/UE tagħha <sup>(2)</sup>, il-Kummissjoni ddeterminat lista tar-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju għall-perjodu mill-2015 sal-2019. Bid-Direttiva (UE) 2018/410 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup>, il-validità tal-lista tar-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju ġiet estiża sal-31 ta' Diċembru 2020.
- (5) L-Artikolu 10b tad-Direttiva 2003/87/KE jistabbilixxi l-kriterji għall-valutazzjoni abbażi ta' data mit-tliet snin kalendarji l-aktar reċenti disponibbli. F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni użat data mis-snin 2013, 2014 u 2015 peress li, fiż-żmien tal-valutazzjoni, id-data mill-2016 kienet disponibbli biss għal xi whud mill-parametri.

<sup>(1)</sup> ĠU L 275, 25.10.2003, p. 32.

<sup>(2)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni Nru 2014/746/UE tas-27 ta' Ottubru 2014 li tiddetermina, skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, lista ta' setturi u sottosetturi meqjusa li huma esposti għal riskju sinifikanti ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju għall-perjodu mill-2015 sal-2019 (ĠU L 308, 29.10.2014, p. 114)

<sup>(3)</sup> Id-Direttiva (UE) 2018/410 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2018 li temenda d-Direttiva 2003/87/KE biex jiżiedu t-tnaqqis kosteffettiv tal-emissjonijiet u l-investimenti għal emissjonijiet baxxi ta' karbonju, u d-Deciżjoni (UE) 2015/1814, ĠU L 76, 19.3.2018, p. 3.

- (6) Sabiex tiġi stabbilita l-lista tar-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju għall-2021-2030, il-Kummissjoni vvalutat ir-riskju tar-rilokazzjoni tal-karbonju tas-setturi u tas-sottosetturi fil-livell NACE-4 tal-klassifikazzjoni statistika tal-attivitajiet ekonomiċi fl-Unjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 1893/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (\*). Il-livell NACE-4 huwa l-livell bl-aħjar disponibbiltà tad-data li tiddefinixxi s-setturi b'mod preċiż. Settur huwa indikat f'livell ta' 4 ċifri tal-klassifikazzjoni NACE, filwaqt li sottosettur huwa indikat f'livell ta' Prodcod b'6 jew 8 ċifri, jiġifieri l-klassifikazzjoni ta' oġġetti użati għall-istatistika dwar il-produzzjoni industrijali fl-Unjoni, li ssegwi direttament mill-klassifikazzjoni NACE.
- (7) Il-valutazzjoni tar-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju twettqet f'żewġ stadji. Għall-valutazzjoni kwantitattiva tal-ewwel livell fil-livell NACE-4, settur jitqies li huwa friskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju jekk "l-indikatur ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju" jaqbeż il-limitu ta' 0,2 stabbilit fl-Artikolu 10b(1) tad-Direttiva 2003/87/KE. Għal għadd limitat ta' każijiet li jissodisfaw kriterji ta' eliġibbiltà stabbiliti b'mod ċar speċifikati fil-paragrafi 2 u 3 tal-Artikolu 10b tad-Direttiva 2003/87/KE, twettqet "valutazzjoni tat-tieni livell", jew bhala valutazzjoni kwalitattiva bi kriterji speċifikati jew bhala valutazzjoni kwantitattiva f'livell diżaggregat.
- (8) Skont l-Artikolu 10b tad-Direttiva 2003/87/KE, l-indikatur ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju ġie kkalkulat billi l-intensità tal-kummerċ tas-settur ma' pajjiżi terzi ġie multiplikat bl-intensità tal-emissjonijiet tas-settur.
- (9) Skont l-Artikolu 10b tad-Direttiva 2003/87/KE, l-intensità tal-kummerċ ma' pajjiżi terzi ġiet ikkalkulata bhala l-proporzjon bejn il-valur totali tal-esportazzjonijiet lejn pajjiżi terzi flimkien mal-valur tal-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi u d-daqs totali tas-suq għaż-Żona Ekonomika Ewropea (il-fatturat totali flimkien mal-importazzjonijiet totali minn pajjiżi terzi). Il-Kummissjoni vvalutat l-intensità tal-kummerċ għal kull settur u sottosettur abbażi tad-data rrappurtata mill-Eurostat fil-bażi tad-data Comext. Il-Kummissjoni tqis li din hija l-aktar data kompluta u affidabbli dwar il-valuri totali tal-esportazzjonijiet lejn pajjiżi terzi u tal-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, kif ukoll dwar il-fatturat annwali totali fl-Unjoni.
- (10) L-intensità tal-emissjonijiet ġiet ikkalkulata bhala l-ammont totali tal-emissjonijiet diretti u indiretti għas-settur ikkonċernat, diviż bil-valur miżjud gross, u huwa mkejjejl f'kg ta' CO<sub>2</sub> diviżi b'euro. Il-Kummissjoni tqis ir-Registru tat-Tranzazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea bhala l-aktar sors preċiż u trasparenti ta' data dwar l-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> fil-livell tal-installazzjonijiet u għalhekk dan intuża biex jiġu kkalkulati l-emissjonijiet diretti għas-setturi. L-installazzjonijiet ġew attribwiti lil setturi fil-livell NACE-4 abbażi ta' informazzjoni fil-livell tal-installazzjonijiet ipprovduta mill-Istati Membri fil-miżuri nazzjonali ta' implimentazzjoni pprezentati skont l-Artikolu 11 tad-Direttiva 2003/87/KE u d-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/278/UE (\*). Fir-rigward tal-istima tal-valur gross miżjud fil-livell settorjali, intużat data mill-istatistika strutturali tal-Eurostat dwar in-negozju, peress li din hija meqjusa bhala l-aktar sors preċiż.
- (11) Sabiex jiġu ddeterminati l-emissjonijiet indiretti, id-data dwar il-konsum tal-elettriku miġbura direttament mill-Istati Membri hija meqjusa bhala l-aktar sors affidabbli minhabba n-nuqqas ta' disponibbiltà ta' data fil-livell tal-EU-28. Il-fattur tal-emissjonijiet tal-elettriku jintuża biex il-konsum tal-elettriku jiġi kkonvertit f'emissjonijiet indiretti. Il-Kummissjoni użat il-medja tat-tahlita ta' generazzjoni tal-elettriku tal-UE bhala l-valur ta' referenza. Dan huwa bbażat fuq l-ammont annwali kumplessiv ta' emissjonijiet tal-Unjoni mis-settur tal-enerġija li jirrapprezenta s-sorsi kollha ta' generazzjoni tal-elettriku fl-Ewropa, diviż bl-ammont korrispondenti ta' generazzjoni tal-elettriku. Il-fattur tal-emissjonijiet tal-elettriku ġie aġġornat biex iqis id-dekarbonizzazzjoni tas-sistema tal-elettriku u s-sehem dejjem akbar ta' sorsi ta' enerġija rinnovabbli. Il-valur il-ġdid jenhtieg li jiġi referenzjat għall-2015, li huwa allinjat mad-data għat-tliet snin kalendarji l-aktar reċenti disponibbli (2013-2015). Il-valur aġġornat huwa ta' 376 gramma ta' diossidu tal-karbonju għal kull kWh.
- (12) L-Artikoli 10b(2) u (3) tad-Direttiva 2003/87/KE jipprevedu regoli dettaljati għall-eliġibbiltà ta' setturi u sottosetturi speċifiċi għat-tieni valutazzjoni, f'każ li ma jissodisfawx il-kriterju ewlieni ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju għall-inklużjoni fil-lista tar-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju. F'każijiet fejn l-indikatur ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju kien bejn 0,15 u 0,2, setgħet intalbet valutazzjoni kwalitattiva minn settur li kellha titwettaq skont il-kriterji deskritti fl-Artikolu 10b(2) ta' dik id-Direttiva. Skont l-Artikolu 10b(3), setturi u sottosetturi b'intensità ta' emissjonijiet oġhla minn 1,5 kienu eliġibbli biex japplikaw għal valutazzjoni kwalitattiva jew għal valutazzjoni kwantitattiva f'livell diżaggregat (f'livell ta' Prodcod b'6 jew 8 ċifri). Setturi u sottosetturi li għalihom l-allokazzjoni mingħajr hlas tiġi kkalkulata fuq il-bażi tal-valuri referenzjarji tar-raffineriji wkoll kienu eliġibbli biex japplikaw għaż-żewġ tipi ta' valutazzjoni. Dawk is-setturi u sottosetturi elenkati fil-punt 1.2 tal-Anness tad-Deciżjoni 2014/746/UE kienu eliġibbli biex jipprezentaw applikazzjonijiet għal valutazzjoni kwantitattiva f'livell diżaggregat.

(\*). Ir-Regolament (KE) Nru 1893/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Dicembru 2006 li jstabbilixxi l-klassifikazzjoni tal-istatistika ta' attivitajiet ekonomiċi tan-NACE Revizjoni 2 u li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3037/90 kif ukoll ċerti Regolamenti tal-KE dwar setturi speċifiċi tal-istatistika (GUL 393, 30.12.2006, p. 1).

(\*). Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni Nru 2011/278/UE tas-27 ta' April 2011 li tiddetermina regoli tranżitorji madwar l-Unjoni kollha għal allokazzjoni armonizzata mingħajr hlas tal-kwoti tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (GUL 130, 17.5.2011, p. 1).

- (13) Bejn Novembru 2017 u Frar 2018 saret konsultazzjoni online li matulha l-partijiet ikkonċernati ġew mistiedna jipprovdnu opinjonijiet dwar l-għażliet metodoloġiċi għad-determinazzjoni tal-lista tar-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju. Ir-rispondenti ġeneralment kienu favur valutazzjonijiet tat-tieni livell li jkunu robusti, ġusti u trasparenti daqs il-valutazzjonijiet kwantitattivi tal-ewwel livell, u esprimew appoġġ għal qafas ta' valutazzjoni uniformi li jinvolvi lill-partijiet ikkonċernati. Saru erba' laqgħat biex tithejja l-lista tar-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju u biex tithejja hidma ulterjuri rigward il-valutazzjonijiet li għandhom jitwettqu mal-Istati Membri u mal-partijiet ikkonċernati bejn Frar u Mejju 2018.
- (14) Twettqet valutazzjoni tal-impatt <sup>(6)</sup> biex jiġi żgurat li l-valutazzjonijiet tal-ewwel livell u l-valutazzjonijiet tat-tieni livell għal-lista tar-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju 2021-2030 jitwettqu b'mod komparabbli, jiġifieri li z-żewġ valutazzjonijiet jiżguraw li jiġu identifikati biss is-setturi friskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju. Il-valutazzjoni tal-impatt iffukat fuq l-għażliet operattivi relatati mal-qafas tal-valutazzjoni tat-tieni livell.
- (15) Fit-8 ta' Mejju 2018 ġiet ippubblikata lista preliminari ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju għall-2021-2030 <sup>(7)</sup>, flimkien ma' dokumenti ta' gwida tal-qafas tal-Kummissjoni għal valutazzjonijiet kwalitattivi u għal valutazzjonijiet kwantitattivi diżaggregati <sup>(8)</sup>.
- (16) Il-valutazzjonijiet ibbażati fuq il-kriterji stabbiliti fl-Artikoli 10b(2) u (3) tad-Direttiva 2003/87/KE twettqu fuq għadd ta' setturi li ma tqisux li jinsabu friskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju abbażi tal-kriterji kwantitattivi stabbiliti fl-Artikolu 10b(1).
- (17) Il-Kummissjoni vvalutat total ta' 245 settur industrijali klassifikati taħt it-taqsimiet "Xogħol fil-minjieri u fil-barrieri" u "Manifattura" tal-klassifikazzjoni NACE. Is-setturi u s-sottosetturi elenkati fil-punt 1 tal-Anness ta' din id-Deciżjoni jissodisfaw il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 10b(1) tad-Direttiva 2003/87/KE u jenhtieg li jitqiesu li jinsabu friskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju.
- (18) Il-valutazzjonijiet kwalitattivi, ibbażati fuq il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 10b(2) u 10b (3) tad-Direttiva 2003/87/KE, twettqu fir-rigward ta' għadd ta' setturi. Fil-każ tas-setturi: "Estrazzjoni tal-melħ" (kodiċi NACE 0893), "Irfinar ta' tessuti" (kodiċi NACE 1330), "Manifattura ta' prodotti farmaċewtiċi bażiċi" (kodiċi NACE 2110), "Manifattura ta' oġġetti tad-dar u tat-tiżjin magħmula miċ-ċeramika" (kodiċi NACE 2341), "Manifattura ta' tagħmir sanitarju taċ-ċeramika" (kodiċi NACE 2342) u "Manifattura ta' briks, madum u prodotti tal-kostruzzjoni, magħmula mit-tafal moħmi" (kodiċi NACE 2332) ġie konkluż li z-żieda ta' dawk is-setturi fil-lista tar-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju hija ġustifikata. Għalhekk, jenhtieg li dawk is-setturi jitqiesu li huma friskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju għall-perjodu 2021-2030.
- (19) Fil-każ tas-settur "Estrazzjoni tal-linjite mill-minjieri" (kodiċi NACE 0520), il-valutazzjoni kwalitattiva li twettqet identifikat għadd ta' nuqqasijiet, inkluż il-fatt li s-settur ma jistax jitqies li jintlaqat minn spejjeż diretti relatati mal-emissjonijiet u minn dubji dwar ir-rabta li saret bejn il-kompetizzjoni fi hdan l-Unjoni minn sorsi oħra ta' fjuwil u r-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju. Intweriet xi kompetizzjoni reġjonali minn impjanti tal-enerġija tal-linjite barra mill-Unjoni, għalkemm il-valutazzjoni mal-Unjoni kollha tikkonferma l-esponiment limitat hafna għall-kompetizzjoni esterna. Għalhekk ġie konkluż li z-żieda ta' dan is-settur mal-lista ta' setturi u sottosetturi meqjusa li huma esposti għal riskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju mhijiex ġustifikata.
- (20) Waslu tliet applikazzjonijiet minn setturi li mhumix inklużi fil-lista preliminari ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju: "Estrazzjoni ta' gass naturali" (kodiċi NACE 0620), "Manifattura ta' prodotti tal-ġibs għal għanijiet ta' kostruzzjoni" (kodiċi NACE 2362) u "Ikkastjar ta' metalli hfief" (kodiċi NACE 2453). Il-valutazzjoni ta' dawn l-applikazzjonijiet iffokat fuq l-eligibbiltà tagħhom li jkunu fil-lista tar-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju abbażi ta' valutazzjoni kwantitattiva tal-ewwel livell fil-livell NACE-4. Id-data uffiċjali uzata biex jitwettqu l-valutazzjonijiet tal-ewwel livell ġiet komunikata lill-partijiet ikkonċernati, u tqieset robusta biżżejjed għall-pubblikazzjoni tal-lista preliminari tar-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju. Il-Kummissjoni eżaminat l-informazzjoni addizzjonali pprovduta mit-tliet setturi fl-applikazzjonijiet tagħhom u ma tqisx li dan jiġġustifika tibdil fil-pożizzjoni inizjali. Dawk is-setturi għadhom ma jitqisux li jinsabu friskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju, peress li l-indikaturi rilevanti ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju ma jaqbūx il-limitu ta' 0,2 stabbilit fl-Artikolu 10b(1) tad-Direttiva 2003/87/KE. Barra minn hekk, dawn is-setturi għadhom ma jissodisfawx il-kriterji ta' eligibbiltà għal valutazzjonijiet ulterjuri kif stipulat fl-Artikolu 10b(2) u 10b(3) tad-Direttiva 2003/87/KE.
- (21) Twettqu valutazzjonijiet kwantitattivi diżaggregati fuq għadd ta' sottosetturi abbażi tal-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 10b(1) u (3) tad-Direttiva 2003/87/KE. Fil-każ tas-sottosetturi: "Kawlina u tafal iehor bil-kawlina" (kodiċi Prodcom 08.12.21), "Patata frizata, ippreparata jew ipprezervata (inkluż patata msajra jew nofs sajran fiż-żejt u mbagħad frizata; minbarra bil-hall jew bl-aċidu aċetiku)" (kodiċi Prodcom 10.31.11.30), "Patata mnixxa f'forma ta' dqiq, dqiq mithun ohxon, laqx; granuli u pellets" (kodiċi Prodcom 10.31.13.00), "Polpa u pejst tat-tadam, koncentrat" (kodiċi Prodcom 10.39.17.25), "Trab ta' halib xkumat" (kodiċi Prodcom 10.51.21), "Trab ta' halib shih" (kodiċi Prodcom 10.51.22), "Kaseina" (kodiċi Prodcom 10.51.53), "Lattożju u xropp tal-lattożju" (kodiċi Prodcom 10.51.54), "Xorrox u xorrox mibdul tat-trab, imrammel jew f'forom oħra solidi, kemm jekk koncentrat

<sup>(6)</sup> Dokument ta' Hidma tal-Persunal tal-Kummissjoni SWD(2019) 22.

<sup>(7)</sup> L-Avviż tal-Kummissjoni — Lista tar-Rilokazzjoni tal-Emissjonijiet tal-Karbonju, preliminari, 2021–2030 (ĠU C 162, 8.5.2018, p. 1).

<sup>(8)</sup> [https://ec.europa.eu/clima/sites/clima/files/ets/allowances/leakage/docs/framework\\_for\\_qualitative\\_assessments.pdf](https://ec.europa.eu/clima/sites/clima/files/ets/allowances/leakage/docs/framework_for_qualitative_assessments.pdf) [https://ec.europa.eu/clima/sites/clima/files/ets/allowances/leakage/docs/framework\\_for\\_disaggregated\\_assessments.pdf](https://ec.europa.eu/clima/sites/clima/files/ets/allowances/leakage/docs/framework_for_disaggregated_assessments.pdf)



kif ukoll jekk ihaddan sustanza li tagħmlu iżjed helu” (kodiċi Prodcum 10.51.55.30), “Hmira tal-furnara” (kodiċi Prodcum 10.89.13.34), “Enamel u lostru vitrifabbli, engobes (slips) u preparazzjonijiet simili għaċ-ċeramika, l-enamel jew ħġieġ” (kodiċi Prodcum 20.30.21.50), “lostri likwidi u preparazzjonijiet simili; ħġieġ frit u ħġieġ ieħor f’forma ta’ trab; granulat jew laqx” (kodiċi Prodcum 20.30.21.70) u “Partijiet tal-ħadid ifforgati ta’ dada miftuħa għal xaftijiet ta’ trasmissjoni, kamxafts, krankxafts u krankijiet, eċċ.” (kodiċi Prodcum 25.50.11.34) ġie konkluż li ż-żieda ta’ dawk is-sottosetturi mal-lista tar-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju hija ġustifikata. Għalhekk, jenhtieġ li dawk is-sottosetturi jitqiesu li huma esposti għal riskju ta’ rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju għall-perjodu 2021-2030.

- (22) Fil-każ tas-sottosetturi “Pejst tal-kawkaw, sew jekk bix-xaħam imnehhi minnu u sew jekk le” (kodiċi Prodcum 10.82.11), “Butir, xaħam u żejt tal-kawkaw” (Kodiċi Prodcum 10.82.12) u “Trab tal-kawkaw, mingħajr żieda ta’ zokkor jew materjal ieħor li jagħmel helu” (Kodiċi Prodcum 10.82.13), il-valutazzjonijiet diżaggregati kwantitattivi li twettqu identifikaw għadd ta’ devjazzjonijiet mill-metodoloġija armonizzata li jwasslu għal riskji ta’ sopravalutazzjoni sinifikanti tal-indikatur tar-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju. Għalhekk ġie konkluż li ż-żieda ta’ dawk is-sottosetturi mal-lista tar-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju mhijiex ġustifikata.
- (23) Peress li l-lista tar-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju għandha tkun valida għall-perjodu 2021-2030, din id-Deċiżjoni jenhtieġ li tapplika mill-1 ta’ Jannar 2021,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

#### *Artikolu 1*

Is-setturi u s-sottosetturi elenkati fl-Anness għandhom jitqiesu li huma f’riskju ta’ rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju għall-perjodu 2021-2030.

#### *Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f’Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandha tapplika mill-1 ta’ Jannar 2021.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta’ Frar 2019.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Jean-Claude JUNCKER

## ANNEX

**Setturi u sottosetturi li, skont l-Artikolu 10b tad-Direttiva 2003/87/KE, huma meqjusa li huma  
friskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju**

**1. Abbażi tal-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 10b(1) tad-Direttiva 2003/87/KE**

Kodiċi NACE	Deskrizzjoni
0510	Estrazzjoni ta' faham iebes mill-minjieri
0610	Estrazzjoni ta' żejt mhux raffinat
0710	Estrazzjoni ta' minerali tal-hadid
0729	Estrazzjoni ta' minerali oħra ta' metalli mhux ferrużi mill-minjieri
0891	Estrazzjoni ta' minerali kimiċi u fertilizzanti mill-minjieri
0899	Estrazzjonijiet oħra mill-minjieri u l-barrieri m.k.b.
1041	Manifattura ta' żjut u xahmijiet
1062	Manifattura ta' lamti u prodotti oħra tal-lamtu
1081	Manifattura ta' zokkor
1106	Manifattura ta' xghir
1310	Thejjija u għażil ta' fibri tat-tessuti
1395	Manifattura ta' oġġetti mhux minsuġa u oġġetti oħra magħmula minn oġġetti mhux minsuġa, għajr ilbies
1411	Manifattura ta' hwejjeġ tal-gilda
1621	Manifattura ta' folji tal-veneer u pannelli tal-injam
1711	Manifattura ta' polpa
1712	Manifattura ta' karta u kartun
1910	Manifattura ta' prodotti tal-forn tal-kokk
1920	Manifattura ta' prodotti tal-petroleum raffinat
2011	Manifattura ta' gassijiet industrijali
2012	Manifattura ta' kuluranti u pigmenti
2013	Manifattura ta' prodotti kimiċi bażiċi inorganici oħra
2014	Manifattura ta' sustanzi kimiċi bażiċi organiċi oħra
2015	Manifattura ta' fertilizzanti u ta' tahlitiet tan-nitroġenu
2016	Manifattura ta' plastik f'forom primarji
2017	Manifattura ta' lasktu sintetiku f'forom primarji
2060	Manifattura ta' fibri magħmula mill-bniedem
2311	Manifattura ta' hġieġ ċatt
2313	Manifattura ta' hġieġ imħaffer

Kodiċi NACE	Deskrizzjoni
2314	Manifattura ta' fibri tal-ħġieġ
2319	Manifattura u ipproċessar ta' ħġieġ ieħor, inkluż oġġetti tal-ħġieġ tekniċi
2320	Manifattura ta' prodotti refrattarji
2331	Manifattura ta' madum u ċangaturi taċ-ċeramika
2351	Manifattura ta' siment
2352	Manifattura ta' ġir u ġibs
2399	Manifattura ta' prodotti oħra mhux metalliċi m.k.b.
2410	Manifattura ta' ħadid u azzar bażiċi u ta' ligi tal-ħadid
2420	Manifattura ta' tubi, pajpijiet, profili vojta u tagħmir relatat, tal-azzar
2431	Ġbid ta' vireg bil-kiesah
2442	Produzzjoni tal-aluminju
2443	Produzzjoni ta' ċomb, żingu u landa
2444	Produzzjoni ta' ram
2445	Produzzjoni ta' metalli oħrajn mhux ferrużi
2446	Ipproċessar ta' fjuwil nukleari
2451	Ikkastjar ta' ħadid

## 2. Abbażi tal-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 10b(2) tad-Direttiva 2003/87/KE

Kodiċi NACE	Deskrizzjoni
0893	Estrazzjoni ta' melħ
1330	Irfinar ta' tessuti
2110	Manifattura ta' prodotti farmaċewtiċi bażiċi
2341	Manifattura ta' oġġetti tad-dar u tat-tiżjin magħmula miċ-ċeramika
2342	Manifattura ta' tagħmir sanitarju taċ-ċeramika

## 3. Abbażi tal-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 10b(3), l-ewwel sottoparagrafu tad-Direttiva 2003/87/KE

Kodiċi NACE	Deskrizzjoni
2332	Manifattura ta' briks, madum u prodotti tal-kostruzzjoni, magħmula mit-tafal moħmi

## 4. Abbażi tal-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 10b(3), il-ħames sottoparagrafu tad-Direttiva 2003/87/KE

Kodiċi Prodcom	Deskrizzjoni
081221	Kawlina u tafal ieħor bil-kawlina
10311130	Patata friżata, ippreparata jew ipprezervata (inkluż patata msajra jew nofs sajran fiż-żejt u mbaġħad friżata; minbarra bil-hall jew bl-aċidu aċetiku)

Kodiċi Prodcom	Deskrizzjoni
10311300	Patata mnixxfa f'forma ta' dqiq, dqiq mithun ohxon, laqx, granuli u pellets
10391725	Polpa u pejst tat-tadam, konċentrati
105121	Trab ta' halib xkumat
105122	Trab ta' halib shih
105153	Kaseina
105154	Lattożju u xropp tal-lattożju
10515530	Xorrox u xorrox mibdul tat-trab, imrammel jew f'forom ohra solidi, kemm jekk konċentrat kif ukoll jekk ihaddan sustanza li tagħmlu iżjed helu
10891334	Hmira tal-furnara
20302150	Enamel u lostru vitrifabbli, engobes (slips) u preparazzjonijiet simili għaċ-ċeramika, l-enamel jew ħġieġ
20302170	Lostri likwidi u preparazzjonijiet simili; ħġieġ frit u ħġieġ iehor f'forma ta' trab; granulat jew laqx
25501134	Partijiet tal-ħadid ifforġati ta' dada miftuħa għal xaftijiet ta' trażmissjoni, kamxafts, krankxafts u krankijiet, eċċ.

**DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/709****tas-6 ta' Mejju 2019****dwar il-hatra tal-manijer tan-netwerk għall-funzjonijiet tan-netwerk tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru (ATM) tal-ajru uniku Ewropew***(notifikata bid-dokument C(2019) 3228)*

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 551/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Marzu 2004 dwar l-organizzazzjoni u l-użu tal-ispazju tal-arja fl-ajru uniku Ewropew (ir-Regolament tal-ispazju tal-arja) <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-punt (b) tal-Artikolu 6(2) tiegħu,

Wara li kkonsultat lill-Kumitat dwar l-Ajru Uniku,

Billi:

- (1) F'konformità mal-Artikolu 6(6) tar-Regolament (KE) Nru 551/2004, l-Istati Membri inkarigaw lill-Eurocontrol bit-tweqqi tal-ġestjoni tal-fluss tat-traffiku tal-ajru, permezz tal-implimentazzjoni tal-Unità Ċentrali tal-Ġestjoni tal-Fluss (CFMU).
- (2) Permezz tad-Deciżjoni C(2011) 4130 final tas-7 ta' Lulju 2011, il-Kummissjoni hatret lill-Eurocontrol bhala l-Manijer tan-Netwerk biex twettaq il-kompiti meħtieġa għall-eżekuzzjoni tal-funzjonijiet tan-netwerk tal-ATM tal-ajru uniku Ewropew bejn Lulju 2011 u Diċembru 2019.
- (3) Il-Kummissjoni rrieżaminat regolarment l-effettività tal-mod li bih l-Eurocontrol wettqet dawk il-kompiti fil-perjodu bejn l-2011 u l-2016. Il-Kummissjoni kkonkludiet li l-Eurocontrol kienet wettqithom b'mod sodisfacenti minn perspettiva operazzjonali.
- (4) Fl-2017, il-Kummissjoni rrieżaminat il-governanza, l-arrangamenti finanzjarji, u l-aspetti tal-bazi-tal-kostijiet u tal-kosteffiċjenza tal-funzjonijiet tan-netwerk tal-ATM u kkonkludiet li l-Manijer tan-Netwerk jenħtieġ li jibbenefika minn awtonomija akbar fil-ġestjoni. Permezz tad-Deciżjoni Nru XI/91 (2017) tal-1 ta' Novembru 2017, id-Direttur Ġenerali tal-Eurocontrol ta din l-awtonomija lid-Direttur Manijer tan-Netwerk, li jwettaq il-kompiti tal-Manijer tan-Netwerk fil-Eurocontrol <sup>(2)</sup>.
- (5) Il-Kummissjoni kkonkludiet ukoll li l-funzjonijiet tan-netwerk tal-ATM jenħtieġ li jitwettqu b'mod imtejjeb u iktar kosteffiċjenti milli fil-perjodu 2011-2016, b'mod partikolari billi tiġi evitata kwalunkwe duplikazzjoni tal-isforzi, u b'hekk ikunu meħtieġa inqas, jew almenu mhux iktar, riżorsi finanzjarji u umani biex jitwettqu dawk il-funzjonijiet fl-Istati Membri.
- (6) Filwaqt li kkunsidrat il-valutazzjoni pożittiva kumplessiva tat-tweqqi b'mod kosteffiċjenti tal-kompiti tal-Manijer tan-Netwerk mill-Eurocontrol fl-ewwel u fit-tieni perjodi ta' referenza tal-iskema tat-tweqqi kif stabbilit fl-Artikolu 8 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 390/2013 <sup>(3)</sup>, kif ukoll il-ħtieġa li tiġi zgurata l-kontinwità tal-operat fit-tweqqi tal-funzjonijiet tan-netwerk tal-ATM, fis-17 ta' Lulju 2018 il-Kummissjoni stiednet lill-Eurocontrol tressaq proposta. Il-Kummissjoni talbet lill-Eurocontrol tispeċifika r-rieda u l-hila tagħha sabiex terġa' tinhatar bhala Manijer tan-Netwerk, f'konformità mal-kriterji previsti fl-Artikolu 6(2) tar-Regolament (KE) Nru 551/2004. F'dak ir-rigward, talbet ukoll lill-Eurocontrol tiddekrivi kif se tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 4(3) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/123 <sup>(4)</sup>, u tispejga kif, ladarba tinhatar, se tissodisfa r-rekwiziti kif definiti fl-Artikolu 4(4) ta' dak ir-Regolament.
- (7) Fil-proposta tagħha pprezentata fis-17 ta' Diċembru 2018, il-Eurocontrol ipprezentat informazzjoni rigward ir-rekwiziti stabbiliti fl-Artikoli 4(3) u 4(4) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/123.

<sup>(1)</sup> ĠUL 96, 31.3.2004, p. 20.

<sup>(2)</sup> Id-Deciżjoni li tikkonċerna d-delega lid-Direttur Manijer tan-Netwerk tas-setgħat u/jew tal-awtorità li jiffirma fir-rigward ta' kwistjonijiet li jikkonċernaw is-servizzi ta' appogg minn unitajiet oħra tal-Aġenzija, il-proċess tal-baġit tal-ġestjoni tan-netwerk, il-laqgħat tekniċi ta' djalogu soċjali tal-persunal operazzjonali tal-ġestjoni tan-netwerk, u l-ftehimiet operazzjonali u tekniċi meħtieġa għat-tweqqi tal-funzjonijiet tan-netwerk mill-Eurocontrol.

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 390/2013 tat-3 ta' Mejju 2013 li jstabilixxi skema ta' prestazzjoni għas-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru u għall-funzjonijiet tan-netwerk (GUL 128, 9.5.2013, p. 1).

<sup>(4)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/123 tal-24 ta' Jannar 2019 li jstabilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tal-funzjonijiet tan-netwerk tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru (ATM) u li jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 677/2011 (GUL 28, 31.1.2019, p. 1).

- (8) Wara talba sussegwenti tal-Kummissjoni, il-Eurocontrol ipprovdiet kjarifiki addizzjonali.
- (9) Il-Kummissjoni vvalutat l-elementi pprezentati mill-Eurocontrol u sabet li r-rekwiziti stabbiliti fl-Artikolu 4(3) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/123 huma ssodisfati.
- (10) Fil-proposta tagħha, li tirreferi b'mod partikolari għar-riżultati li kienet kisbet fil-kapaċità tagħha bhala Maniġer tan-Netwerk matul l-ewwel u t-tieni perjodi ta' referenza, il-Eurocontrol tindirizza l-kwistjonijiet imsemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 4(3) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/123. Il-proposta turi l-kompetenza u l-hila tagħha biex twettaq il-kompiti stabbiliti fl-Artikolu 7 ta' dak ir-Regolament.
- (11) F'konformità mal-Artikolu 4(3)(b) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/123, il-Eurocontrol iddeskriviet fil-proposta tagħha b'mod kwalitattiv u kwantitattiv l-oġettivi ewlenin li qed tippjana li tikseb fir-rigward tal-ġestjoni tal-funzjonijiet tan-netwerk u kif se tiżgura kwalità tajba tas-servizzi li tipprovidi lill-partijiet ikkonċernati operazzjonali.
- (12) F'konformità mal-Artikolu 4(3)(c) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/123, filwaqt li tirreferi fost affarijiet oħra għat-tagħlimiet miksuba mill-ewwel u mit-tieni perjodi ta' referenza, il-Eurocontrol iddeskriviet l-approċċ u l-mezzi li qed tippjana li tuża biex taġixxi bhala Maniġer tan-Netwerk.
- (13) Fejn il-Maniġer tan-Netwerk iwettaq ukoll attivitajiet għajr dawk li huma rilevanti għall-eżekuzzjoni tal-funzjonijiet tan-netwerk, l-Artikolu 4(3)(d) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/123 jeżiġi li huwa juri li dawk l-attivitajiet l-oħra jkunu se jitwettqu b'mod indipendenti mill-kompiti tal-Maniġer tan-Netwerk stabbiliti fl-Artikolu 7. Fil-proposta tagħha, il-Eurocontrol indikat li l-kompiti tal-Maniġer tan-Netwerk li huma rilevanti għall-eżekuzzjoni tal-funzjonijiet tan-netwerk jitwettqu mid-Direttorat tal-Maniġer tan-Netwerk tagħha u li l-attivitajiet ta' dik il-parti tal-organizzazzjoni tagħha jkunu separati b'mod adegwat mill-attivitajiet l-oħra.
- (14) Minbarra li tissodisfa r-rekwiziti tal-Artikolu 4(3), il-Eurocontrol ipproponiet li tkompli ttejjeb il-kosteffiċjenza fit-twettiq tal-kompiti tal-Maniġer tan-Netwerk matul il-perjodu tal-hatra tagħha.
- (15) Għalhekk, jenhtieg li l-Eurocontrol tinhatar bhala l-Maniġer tan-Netwerk.
- (16) Dik il-hatra jenhtieg li tkopri kemm it-tielet kif ukoll ir-raba' perjodi ta' referenza, speċifikati fl-Artikolu 7 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/317 <sup>(5)</sup>, minhabba l-investimenti meħtieġa għall-iskjerament ta' sistema mill-aqwa biex jiġi appoġġat it-twettiq tal-funzjonijiet tan-netwerk tal-ATM, u l-htieġa li jiġu żgurati l-istabbiltà u l-kontinwità tal-operazzjonijiet tan-netwerk.
- (17) F'konformità mal-Artikolu 4(4)(a) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/123, jenhtieg li l-Maniġer tan-Netwerk jiġi ċċertifikat mill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għas-Sikurezza tal-Avjazzjoni qabel ma jibda t-tielet perjodu ta' referenza.
- (18) Sabiex tiġi żgurata l-awtonomija tal-Maniġer tan-Netwerk, huwa importanti li jkun hemm separazzjoni adegwata tal-attivitajiet fl-organizzazzjoni mahtura bhala l-Maniġer tan-Netwerk. Għalhekk, f'konformità mal-punt (d) tal-Artikolu 4(3) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/123, jenhtieg li l-Eurocontrol twettaq l-attivitajiet tagħha bhala Maniġer tan-Netwerk indipendentement minn kwalunkwe attività oħra, inkluż fir-rigward ta' attivitajiet relatati mal-hidma ta' organizzazzjonijiet internazzjonali.
- (19) Sabiex tiġi żgurata l-ġustizzja fir-rigward tal-Istati Membri u l-pajjiżi terzi li l-Maniġer tan-Netwerk jipprovdilhom is-servizzi tiegħu, jenhtieg li l-Maniġer tan-Netwerk ikollu arrangamenti xierqa ta' finanzjament u ta' nfiq kif ukoll jirrispetta r-regoli ddedikati għall-ġestjoni tal-kontijiet.

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

#### Artikolu 1

#### **Hatra tal-Maniġer tan-Netwerk**

1. Il-Eurocontrol hija mahtura bhala l-Maniġer tan-Netwerk.
2. Il-hatra msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkopri t-tielet u r-raba' perjodi ta' referenza speċifikati fl-Artikolu 7 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/317.

<sup>(5)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/317 tal-11 ta' Frar 2019 li jstabilixxi skema ta' prestazzjoni u ta' imposti fl-Ajru Uniku Ewropew u li jhassar ir-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 390/2013 u (UE) Nru 391/2013 (ĠU L 56, 25.2.2019, p. 1).

*Artikolu 2***Kompiti tal-Maniġer tan-Netzwerk**

1. Il-Eurocontrol, li taġixxi bhala l-Maniġer tan-Netzwerk, għandha twestaq il-kompiti mehtieġa għall-eżekuzzjoni tal-funzjonijiet tan-netwerk tal-ATM imsemmija fl-Artikolu 7 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/123.
2. Il-Eurocontrol, li taġixxi bhala l-Maniġer tan-Netzwerk, għandha twestaq il-kompiti tagħha f'konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 4 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/123.

*Artikolu 3***Ċertifikazzjoni**

Qabel ma twestaq il-kompiti inkarigati lilha, sat-2 ta' Jannar 2020 il-Eurocontrol bhala l-Maniġer tan-Netzwerk għandu jkun iċċertifikat mill-Aġenzija f'konformità mar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/373 <sup>(6)</sup>.

*Artikolu 4***Maniġer tan-Netzwerk u Bord tat-Tmexxija tan-Netzwerk**

1. Il-maniġer tal-Maniġer tan-Netzwerk imsemmi fl-Artikolu 18(4)(c) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/123 għandu jkun id-Direttur tad-Direttorat tal-Maniġer tan-Netzwerk tal-Eurocontrol.
2. Ir-rappreżentant tal-Eurocontrol imsemmi fl-Artikolu 18(4)(f) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/123 għandu jkun id-Direttur Ġenerali tal-Eurocontrol.
3. Il-Maniġer tan-Netzwerk għandu jgarrab il-kostijiet relatati mal-appoġġ amministrattiv tal-president tal-Bord tat-Tmexxija tan-Netzwerk.

*Artikolu 5***Parteċipazzjoni fil-konsultazzjoni tal-Istati Membri**

Fuq talba tal-Kummissjoni, il-Maniġer tan-Netzwerk għandu jipparteċipa fil-konsultazzjoni tal-Istati Membri msemmija fl-Artikolu 21 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/123.

*Artikolu 6***Eżerċitar indipendenti tal-kompiti**

F'konformità mal-Artikolu 4(3)(d) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/123, il-Eurocontrol għandha twestaq l-attivitajiet tagħha bhala Maniġer tan-Netzwerk indipendentement minn kwalunkwe attività oħra, inkluż fir-rigward ta' attivitajiet relatati mal-hidma ta' organizzazzjonijiet internazzjonali.

*Artikolu 7***Arrangamenti ta' finanzjament u ta' nfiq u separazzjoni tal-kontijiet tal-Maniġer tan-Netzwerk**

1. Mingħajr preġudizzju għall-ftehimiet imsemmija fl-Artikolu 24(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/123, il-Maniġer tan-Netzwerk għandu jkollu fis-seħh arrangamenti li jiżguraw li l-Istati Membri u l-pajjiżi terzi msemmija fl-Artikolu 24(1) u (2) ta' dak ir-Regolament, jagħtu kontribuzzjoni finanzjarja ġusta u proporzjonata għall-kompiti inkarigati lill-Maniġer tan-Netzwerk. Fir-rigward tal-ġestjoni tal-kontijiet tiegħu, għandu jirrispetta l-paragrafi 3 u 4.

<sup>(6)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/373 tal-1 ta' Marzu 2017 li jistabbilixxi r-rekwiżiti komuni għall-fornituri ta' servizzi fil-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru/tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru u funzjonijiet oħrajn tan-netwerk tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru u s-sorveljanza tagħhom, iħassar ir-Regolament (KE) Nru 482/2008, ir-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1034/2011, (UE) Nru 1035/2011 u (UE) 2016/1377 u jemenda r-Regolament (UE) Nru 677/2011 (ĠU L 62, 8.3.2017, p. 1).

2. Il-Maniġer tan-Netwerk għandu jiżgura li l-pagamenti li jsiru mill-Istati Membri tal-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 25(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/123 ma jintużawx biex jiffinanzjaw l-infiq għal attivitajiet għajr dawk koperti mill-kompiti msemmija fl-Artikolu 7 ta' dak ir-Regolament jew imġarrba minhabba l-parteciġazzjoni ta' pajjiżi terzi skont l-Artikolu 24(3) u (4) ta' dak ir-Regolament.
3. F'konformità mal-Artikolu 25(3)(c) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/123, il-kompiti tal-Eurocontrol bħala Maniġer tan-Netwerk għandhom ikunu koperti minn kont separat fil-baġit tal-Eurocontrol.
4. Fil-kont imsemmi fil-paragrafu 3, il-Maniġer tan-Netwerk għandu juri separatament il-kostijiet imġarrba u l-pagamenti li jsiru minhabba kwalunkwe arrangament kooperattiv kif imsemmi fl-Artikolu 24(3) u (4) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/123.

#### *Artikolu 8*

#### **Dhul fis-seħh**

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Mejju 2019.

*Għall-Kummissjoni*  
Violeta BULC  
*Membru tal-Kummissjoni*

---



# ATTI ADOTTATI MINN KORPI STABILITI PERMEZZ TA' FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

## DEĊIŻJONI Nru 1/2019 TAL-KUMITAT TA' ASSOĊJAZZJONI UE-UKRAJNA FIL-KONFIGURAZZJONI TAL-KUMMERĊ

tal-25 ta' Marzu 2019

**dwar l-istabbiliment tal-lista ta' arbitri msemmija fl-Artikolu 323(1) tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra [2019/710]**

IL-KUMITAT TA' ASSOĊJAZZJONI FIL-KONFIGURAZZJONI TAL-KUMMERĊ,

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra<sup>(1)</sup>, iffirmat fi Brussell fis-27 ta' Ġunju 2014 ("il-Ftehim"), u b'mod partikolari l-Artikoli 323(1), u 465(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 323(1) tal-Ftehim, il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni mlaqqa' fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ (il-"Kumitat tal-Kummerċ") irid, mhux aktar tard minn sitt xhur mid-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim, jistabbilixxi lista ta' individwi li huma lesti u kapaċi jservu bħala arbitri.
- (2) L-Unjoni pproponiet hames individwi li huma lesti u kapaċi jservu bħala arbitri, filwaqt li l-Ukrajna pproponiet erbgħa. L-Unjoni u l-Ukrajna qablu fuq hames individwi li ma huma ċittadini ta' ebda waħda mill-Partijiet biex iservu bħala presidenti ta' bord tal-arbitraġġ.
- (3) Sabiex jiġi evitat aktar dewmien biex titfassal il-lista ta' individwi li huma lesti u kapaċi jservu bħala arbitri u b'hekk jiżguraw il-funzjonament xieraq tal-Ftehim, b'mod partikolari l-Kapitolu 14 tat-Titolu IV tiegħu, jenhtieg li l-Kumitat tal-Kummerċ japprova dik il-lista fuq il-bażi tal-proposti mressqa.
- (4) L-Ukrajna jenhtieg li tippreżenta l-proposta tagħha għall-hames kandidat lill-Kumitat tal-Kummerċ mill-aktar fis possibbli,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

### Artikolu 1

1. Il-lista tal-individwi li huma lesti u kapaċi jservu ta' arbitri skont l-Artikolu 323(1) tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra, hija stabbilita fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

2. L-Ukrajna għandha tippreżenta l-proposta tagħha għall-hames kandidat li huwa lest u kapaċi jservi bħala arbitru lill-Kumitat tal-Kummerċ mill-aktar fis possibbli.

<sup>(1)</sup> ĠUL 161, 29.5.2014, p. 3.

*Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Kiev, il-25 ta' Marzu 2019.

*Għall-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ*

*Il-President*

Petros SOURMELIS

*Is-Segretarji*

*Għall-Ukrajna*

Oleksandra NECHYPORENKO

*Għall-UE*

Christian FRIGAARD RASMUSSEN

\_\_\_\_\_

## ANNEX

**IL-LISTA TAL-ARBITRI  
SKONT L-ARTIKOLU 323(1) TAL-FTEHIM**

L-arbitri proposti mill-Unjoni:

1. Claus-Dieter EHLERMANN
2. Giorgio SACERDOTI
3. Jacques BOURGEOIS
4. Pieter Jan KUIJPER
5. Ramon TORRENT

L-arbitri proposti mill-Ukrajna:

1. Serhiy HRYSHKO
2. Taras KACHKA
3. Victor MURAVYOV
4. Yuriy RUDYUK

Il-Presidenti magħżula mill-Partijiet:

1. William DAVEY (L-Istati Uniti)
  2. Helge SELAND (In-Norveġja)
  3. Maryse ROBERT (Il-Kanada)
  4. Christian HÄBERLI (L-Iżvizzera)
  5. Merit JANOW (L-Istati Uniti)
-









ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)  
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



**L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea**  
2985 Il-Lussemburgu  
IL-LUSSEMBURGU

**MT**